

Montageanleitung

Fußballtore „Transportabel & Selbstsichernd“ vollverschweißt

Art.-Nr.: 114 / 115 / 1159



Vielen Dank, dass Sie sich für ein **Haspo** - Produkt entschieden haben. Damit Sie viel Freude an diesem Produkt haben, erhalten Sie im Folgenden wichtige Hinweise für Ihre Sicherheit sowie den Gebrauch und die Wartung des Gerätes. Lesen Sie bitte diese Anleitung vollständig durch, bevor Sie mit der Montage bzw. Nutzung beginnen.

Da Sie sich für ein vollverschweißtes Tor entschieden haben, entfällt die Montage des Tores. Sie brauchen nur noch das Netz am Tor montieren und die mitgelieferten Stahlgewichte in das Bodenrohr einbauen (siehe Punkt 2 und 3).

Durch die angeschweißten Griffe kann das Tor nach hinten auf die vormontierten Rollen gekippt und somit leicht transportiert / bewegt werden.

1. Lieferumfang:

Bitte prüfen Sie den nachfolgend angegebenen Inhalt auf Vollständigkeit, bevor Sie mit dem Aufbau beginnen.

Stück	Beschreibung
1	vollverschweißtes Tor
4	Stahlgewicht zum Einschieben: Art.-Nr.: 114 + 115 Tor 7,32 x 2,44m und 5,00 x 2,00m: 4 x 1.200mm
5	Stahlgewicht zum Einschieben: Art.-Nr.: 1159 Tor 3,00 x 2,00m: 2 x 1.200mm; 3 x 600mm
1	Zubehörbeutel: <ul style="list-style-type: none"> - Netzhalter (Anzahl: siehe Tabelle, Seite 2) - 2 x Gewindingöse M 6 x 60 - 2 x selbstsichernde Hutmutter DIN 986, M 6 - 1 x Montageschaum - 4 x Kunststoffkappe 80 x 40 (8 x bei Tor 3,00 x 2,00m) - 1 x Montageanleitung

Netze gehören nicht zum Lieferumfang des Tores.

2. Montage des Netzes

- a) Zunächst das Tor aufrecht hinstellen und dann die Gewindingösen M 6 x 60 zur Befestigung der Spannleine durch die Bohrungen der Netzbügel stecken und mit selbstsichernden Hutmuttern DIN 986, M 6 befestigen (siehe Foto).

Dabei darauf achten, dass die Ösen zur Torinnenseite zeigen.



- b) Danach die Netzhalter an der Randleine des Netzes montieren. Dafür die Netzhalter etwas aufbiegen und Randleine in die Ösen drücken. Wir empfehlen folgende, gleichmäßige Verteilung der Netzhalter für die jeweiligen Torgrößen:

Torgröße	Netzhalter					Art.-Nr.
	Gesamt	Latte	je Posten	je Holm	Bodenrohr	
7,32 x 2,44m	74	20	10	7	20	114
5,00 x 2,00m	58	16	8	5	16	115
3,00 x 2,00m	50	12	8	5	12	1159

- c) Nach erfolgter Montage aller Netzhalter das Netz an der Torkonstruktion befestigen. Netzhalter in die Netzhakenschiene stecken und um 90° drehen.

Hierzu ggf. einen dünnen Schraubenzieher verwenden.

Das Netz nicht von außen über die Netzbügel ziehen, sondern frei zwischen die Bügel hängen.

Bei der Befestigung des Netzes am Bodenrohr beachten, dass die Netzhalter hinten in die Nut eingefügt werden.



- d) Zwischen den bereits an den Netzbügeln vormontierten Gewindingösen (siehe Punkt a) kann nun die Spannleine befestigt werden.
- e) Die Demontage der Netze erfolgt ebenfalls durch eine 90°-Drehung der Netzhalter. Hierzu ggf. ebenfalls einen dünnen Schraubenzieher verwenden.

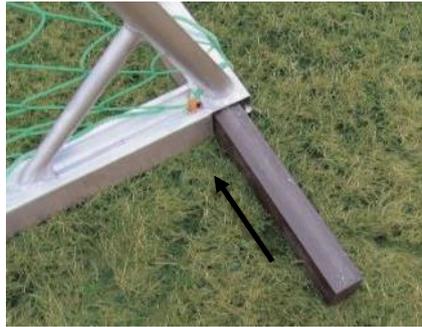
3. Einschub der Stahlgewichte in das Bodenrohr:

- a) Von jeder Seite je 2 Stück Stahlgewichte à 1.200mm in das Bodenrohr einschieben.

(Bei einer Torgröße von 3,00 x 2,00m zunächst 1 Stück à 600mm, dann pro Seite je 1 Stück à 1.200mm in das untere Bodenrohr einfügen.

In das obere, kurze, Bodenrohr zwei Stück à 600 mm einschieben.)

Die äußeren Gewichte jeweils so tief in das Bodenrohr einschieben, dass von der Außenkante des Bodenrohres bis zum Gewicht im Inneren ein ca. 10cm tiefer Hohlraum entsteht.



- b) Die entstandenen Hohlräume an den Bodenrohrenden mit dem mitgelieferten Montageschaum ausschäumen.
Dabei unbedingt die Anweisungen auf der Kartusche des Schaumes beachten.



- c) Nach dem Aushärten zunächst den überstehenden Schaum bündig mit einem Messer abschneiden.
Dann ca. 2cm des Schaumes im Inneren ausschneiden.



- d) Auf jeder Seite des Bodenrohres jeweils 2 Stück der Kunststoffkappen 80 x 40 einfügen. Hierzu ggf. einen Gummihammer verwenden.
In jedes Bodenrohrende jeweils eine Kappe mit 4 abgerundeten Ecken und eine Kappe mit 2 abgerundeten Ecken einfügen, wobei die scharfkantigen Ecken zur Profilmitte zeigen müssen.



4. Wartung, Pflege, Sicherheitshinweise, Lagerung:

Dieses Tor ist ausschließlich für Fußball konstruiert und für keine andere Verwendung. Prüfen Sie vor Benutzung dieses Produktes, ob alle Verbindungen fest angezogen sind, und prüfen Sie dies später wiederholt.

Das Tor muss jederzeit gegen Umkippen gesichert werden. Netz oder den Torrahmen nicht beklettern. Es dürfen keine Anbauten/Zusätze, die die Sicherheit des Tores grundsätzlich beeinträchtigen könnten, an Teilen des Torrahmens angebracht werden (gem. DIN EN 748).



Um Beschädigungen und Missbrauch zu verhindern, sind Tore bei Nichtgebrauch unbedingt aufrecht und gesichert zu lagern.

Zur Reinigung der Oberflächen nur Wasser, keinen Alkohol oder aggressive Chemikalien verwenden!

Assembly instruction
Soccer goals „transportable & self locking”
Completely welded
Cat.-no.: 114 / 115 / 1159



Thanks for choosing **Haspo** equipment. In order to enjoy this product please read the following instructions for safety, use and maintenance before assembly and use.

As this goal is completely welded only the net needs to be mounted at the goal and the attached steel weights have to be fixed in the ground tube (see points 2 and 3).

By means of the welded handles the goal can easily be tipped backwards onto the rollers and then be transported or moved.

1. Scope of delivery:

Please check the following content before assembly.

Piece	Description
1	Completely welded goal
4	Steel weight to push: Cat. no.: 114 + 115 goal 7.32 x 2.44m and 5.00 x 2.00m: 4 x 1200mm
5	Steel weight to push: Cat. no.: 1159 goal 3.00 x 2.00m: 2 x 1200mm; 3 x 600mm
1	Accessories: <ul style="list-style-type: none"> - net holder (numbers see table on page 2) - 2 x ring nut M 6 x 60 - 2 x self locking cap nut DIN 986, M 6 - 1 x fitting foam - 4 x plastic cap 80 x 40 (8 for goal 3.00 x 2.00m) - 1 x assembly instruction

The nets are not part of the delivery.

2. Assembly of the net:

- a) At first put up the goal and then stick ring nuts M 6 x 60 for fixing of tension cord through the boreholes of the net hoops and fix them with self locking cap nuts DIN 986, M 6 (see photo).

Take care that rings point to the goal inside.



- b) Then fix net holders at the net rope. Bend open net holders a little and press rope into the holders. We recommend the following distribution of net holders for the different goal sizes:

Size	Total	Net holders			Cat.no.
		crossbar	upright	ground bar ground tube	
7.32 x 2.44m	74	20	10	7 20	114
5.00 x 2.00m	58	16	8	5 16	115
3.00 x 2.00m	50	12	8	5 12	1159

- c) After having mounted all net holders fix net at the goal construction. Stick net holders in the net hook rail and fix them with a 90 degrees' rotation. If necessary use a thin screw driver.
Do not pull the net over the net hoops from the outside. Take care that it is freely suspended between the hoops.
When mounting the net at the ground tube fit net holders into the groove.



- d) Now the tensioning cord can be tightened between the ring nuts (see point a) which are provided at the net hoops.
- e) Dismantling of the net is also done by rotation of the net holders through 90 degrees. If necessary use a thin screw driver.

3. Pushing of steel weights into the ground tube:

- a) Push from each side 2 steel weights of 1200 mm into the ground tube.
(In case of goal size 3.00 x 2.00 m push at first 1 weight of 600 mm, then per side 1 weight of 1200 mm into the lower ground tube.
Push 2 weight of 600 mm into the upper short ground tube.)
Push exterior weights so far that there is a cavity of approx. 10 cm from the outside edge of the ground tube to the interior weight.



- b) Now the cavities at the ground tube ends have to be filled with the fitting foam which is part of the delivery.
Carefully consider the instructions.



- c) After the foam has set cut it off with the help of a knife. Then cut another 2 cm of the foam at the inside of the ground tube.



- d) Fix 2 plastic caps 80 x 40 at each side of the ground tube. Use a mallet if necessary.

Stick one cap each with 4 rounded edges and one cap with 2 rounded edges in every ground tube end. Take care that the sharp edges point to the profile centre.



4. Maintenance, safety and storage instructions:



This goal is constructed only for soccer matches and not for other purposes. Check all screwed fastenings before use and repeat it from time to time.

It has to be protected against overturning at any time. Do not climb net or goal frame. It is not allowed to fix additional parts or extensions at the goal frame which may impair the safety of the goal (according to DIN EN 748).

To avoid damage and misuse goals have to be stored secured and in an upright position when not in use.

Only use water for cleaning the surfaces. Do not use alcohol or any aggressive chemicals!